

- 950/1 - 89/90

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1989-1990

7 NOVEMBER 1989

WETSONTWERP

betreffende de zwangerschapsafbreking,
strekkende om de artikelen 348, 350 en 351 van
het Strafwetboek te wijzigen en de artikelen
352 en 353 van hetzelfde Wetboek op te heffen

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Artikel 1

Artikel 348 van het Strafwetboek wordt vervangen
als volgt:

« Art. 348. — Hij die, al dan niet geneesheer, door
enig middel opzettelijk vruchtafdrijving veroorzaakt
bij een vrouw die daarin niet heeft toegestemd, wordt
gestraft met opsluiting. Indien de gebruikte middelen
hun uitwerking hebben gemist, vindt artikel 52 toe-
passing. »

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

247 (B.Z. 1988) :

- Nr. 1 : Wetsvoorstel van mevr. Herman-Michielsens,
Truffaut c.s.
- Nr. 2 : Verslag.
- Nrs. 3 tot 7 : Amendementen.
- Nr. 8 : Advies van de Raad van State.
- Nr. 9 : Amendement.
- Nr. 10 : Aanvullend verslag.
- Nrs. 11 en 12 : Amendementen.
- Nr. 13 : Artikelen in eerste lezing aangenomen.

Handelingen van de Senaat :

24, 25, 26 en 27 oktober 1989, 3, 4 en 6 november 1989.

- 950/1 - 89/90

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

7 NOVEMBRE 1989

PROJET DE LOI

relatif à l'interruption de grossesse, tendant à
modifier les articles 348, 350 et 351 du Code
pénal et à abroger les articles 352 et 353 du
même Code

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1)

Article 1^{er}

L'article 348 du Code pénal est remplacé par la dis-
position suivante:

« Art. 348. — Celui qui, médecin ou non, par un
moyen quelconque, aura à dessein fait avorter une
femme qui n'y a pas consenti, sera puni de la réclu-
sion. Si les moyens employés ont manqué leur effet,
l'article 52 sera appliqué. »

(1) Voir :

Documents du Sénat :

247 (S.E. 1988) :

- N° 1 : Proposition de loi de Mmes Herman-Michielsens,
Truffaut et consorts.
- N° 2 : Rapport.
- N°s 3 à 7 : Amendements.
- N° 8 : Avis du Conseil d'Etat.
- N° 9 : Amendement.
- N° 10 : Rapport complémentaire.
- N°s 11 et 12 : Amendements.
- N° 13 : Articles adoptés en première lecture.

Annales du Sénat :

24, 25, 26 et 27 octobre 1989, 3, 4 et 6 novembre 1989.

Art. 2

Artikel 350 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

« Art. 350. — Hij die door spijzen, dranken, artsenijen of door enig ander middel vruchtafdrijving veroorzaakt bij een vrouw die daarin heeft toegestemd, wordt veroordeeld tot gevangenisstraf van drie maanden tot een jaar en tot geldboete van honderd frank tot vijfhonderd frank.

Er is evenwel geen misdrijf wanneer de zwangere vrouw die door haar toestand in een noodsituatie verkeert, een geneesheer verzoekt haar zwangerschap af te breken en indien de zwangerschapsafbreking uitgevoerd wordt onder de volgende voorwaarden:

1° a) de zwangerschapsafbreking moet plaatsvinden vóór het einde van de twaalfde week na de bevruchting;

b) de zwangerschapsafbreking moet onder medisch verantwoorde omstandigheden door een geneesheer worden verricht in een instelling voor gezondheidszorg waaraan een voorlichtingsdienst is verbonden die de zwangere vrouw opvangt en haar omstandig inlicht inzonderheid over de rechten, de bijstand en de voordelen, bij wet en decreet gewaarborgd aan de gezinnen, aan de al dan niet gehuwde moeders en hun kinderen, alsook over de mogelijkheden om het kind dat geboren zal worden te laten adopteren; en die, op verzoek van de geneesheer of van de vrouw, haar hulp en raad geeft over de middelen waarop zij een beroep zal kunnen doen voor de oplossing van de psychologische en maatschappelijke problemen welke door haar toestand zijn ontstaan.

2° De geneesheer tot wie een vrouw zich wendt om haar zwangerschap te laten afbreken, moet:

a) de vrouw inlichten over de onmiddellijke of toekomstige medische risico's waaraan zij zich blootstelt door het afbreken van de zwangerschap;

b) de verschillende opvangmogelijkheden voor het kind dat geboren zal worden in herinnering brengen en, in voorkomend geval, een beroep doen op het personeel van de dienst bedoeld in het 1°, b), van dit artikel om de daar bepaalde hulp en raad te geven;

c) zich vergewissen van de vaste wil van de vrouw om haar zwangerschap te laten afbreken.

De appreciatie van de geneesheer over de vaste wil en de noodsituatie van de zwangere vrouw, op basis waarvan hij aanvaardt de ingreep uit te voeren, kan niet meer worden aangevochten indien is voldaan aan de in dit artikel bepaalde voorwaarden.

3° De geneesheer kan de zwangerschapsafbreking niet eerder verrichten dan zes dagen na de eerste raadpleging en nadat de vrouw, de dag van de ingreep, schriftelijk te kennen heeft gegeven dat ze vastbesloten is de ingreep te ondergaan.

Art. 2

L'article 350 du même Code est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 350. — Celui qui, par aliments, breuvages, médicaments ou par tout autre moyen aura fait avorter une femme qui y a consenti, sera condamné à un emprisonnement de trois mois à un an et à une amende de cent francs à cinq cents francs.

Toutefois, il n'y aura pas d'infraction lorsque la femme enceinte, que son état place en situation de détresse, a demandé à un médecin d'interrompre sa grossesse et que cette interruption est pratiquée dans les conditions suivantes:

1° a) l'interruption doit intervenir avant la fin de la douzième semaine de la conception;

b) elle doit être pratiquée, dans de bonnes conditions médicales, par un médecin, dans un établissement de soins où existe un service d'information qui accueillera la femme enceinte et lui donnera des informations circonstanciées, notamment sur les droits, aides et avantages garantis par la loi et les décrets aux familles, aux mères célibataires ou non, et à leurs enfants, ainsi que sur les possibilités offertes par l'adoption de l'enfant à naître et qui, à la demande soit du médecin soit de la femme, accordera à celle-ci une assistance et des conseils sur les moyens auxquels elle pourra avoir recours pour résoudre les problèmes psychologiques et sociaux posés par sa situation.

2° Le médecin sollicité par une femme en vue d'interrompre sa grossesse doit:

a) informer celle-ci des risques médicaux actuels ou futurs qu'elle encourt à raison de l'interruption de grossesse;

b) rappeler les diverses possibilités d'accueil de l'enfant à naître et faire appel, le cas échéant, au personnel du service visé au 1°, b), du présent article pour accorder l'assistance et donner les conseils qui y sont visés;

c) s'assurer de la détermination de la femme à faire pratiquer une interruption de grossesse.

L'appréciation de la détermination et de l'état de détresse de la femme enceinte qui conduit le médecin à accepter d'intervenir, est souveraine lorsque les conditions prévues au présent article sont respectées.

3° Le médecin ne pourra au plus tôt, pratiquer l'interruption de grossesse que six jours après la première consultation prévue et après que l'intéressée a exprimé par écrit, le jour de l'intervention, sa détermination à y faire procéder.

Deze verklaring moet bij het medisch dossier worden gevoegd.

4° Na de termijn van twaalf weken kan de zwangerschap onder de voorwaarden bepaald onder het 1°, b), het 2° en het 3° slechts worden afgebroken, indien het voltooiën van de zwangerschap een ernstig gevaar inhoudt voor de gezondheid van de vrouw of indien vaststaat dat het kind dat geboren zal worden, zal lijden aan een uiterst zware kwaal die als ongeneeslijk wordt erkend op het ogenblik van de diagnose. In dat geval moet de geneesheer tot wie de vrouw zich heeft gewend, de medewerking vragen van een tweede geneesheer, wiens advies bij het dossier moet worden gevoegd.

5° De geneesheer of een andere bevoegde persoon van de instelling voor gezondheidszorg waar de ingreep is verricht, moet aan de vrouw de nodige voorlichting verstrekken inzake contraceptiva.

6° Geen geneesheer, geen verpleger of verpleegster, geen lid van het paramedisch personeel kan gedwongen worden medewerking te verlenen aan een zwangerschapsafbreking.

De geneesheer die weigert een dergelijke ingreep te verrichten, is gehouden de vrouw bij haar eerste bezoek in kennis te stellen van zijn weigering.»

Art. 3

Artikel 351 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

« Art. 351. — De vrouw die opzettelijk een vruchtafdrijving laat verrichten buiten de voorwaarden gesteld in artikel 350, wordt gestraft met gevangenisstraf van een maand tot een jaar en met geldboete van vijftig frank tot tweehonderd frank. »

Art. 4

Artikel 352 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

« Art. 352. — Wanneer de middelen, gebruikt met het oogmerk om vruchtafdrijving te verwekken, de dood tot gevolg hebben, wordt hij die ze met dat oogmerk heeft aangewend of aangewezen, veroordeeld tot opsluiting, indien de vrouw daarin weliswaar heeft toegestemd doch de ingreep werd verricht buiten de voorwaarden gesteld in artikel 350, en tot dwangarbeid van tien jaar tot vijftien jaar, indien zij daar niet in heeft toegestemd. »

Art. 5

Artikel 353 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Cette déclaration sera versée au dossier médical.

4° Au-delà de douze semaines, sous les conditions prévues aux 1°, b), 2° et 3°, l'interruption volontaire de grossesse ne pourra être pratiquée que lorsque la poursuite de la grossesse met en péril grave la santé de la femme ou lorsqu'il est certain que l'enfant à naître sera atteint d'une affection d'une particulière gravité et reconnue comme incurable au moment du diagnostic. Dans ce cas, le médecin sollicité s'assurera le concours d'un deuxième médecin, dont l'avis sera joint au dossier.

5° Le médecin ou tout autre personne qualifiée de l'établissement de soins où l'intervention a été pratiquée, doit assurer l'information de la femme en matière de contraception.

6° Aucun médecin, aucun infirmier ou infirmière, aucun auxiliaire médical n'est tenu de concourir à une interruption de grossesse.

Le médecin sollicité est tenu d'informer l'intéressée, dès la première visite, de son refus d'intervention. »

Art. 3

L'article 351 du même Code est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 351. — La femme qui, volontairement, aura fait pratiquer un avortement en dehors des conditions prévues à l'article 350 sera punie d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de cinquante francs à deux cents francs. »

Art. 4.

L'article 352 du même Code est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 352. — Lorsque les moyens employés dans le but de faire avorter la femme auront causé la mort, celui qui les aura administrés ou indiqués dans ce but sera condamné à la réclusion, si la femme a consenti à l'avortement, mais que l'intervention ait été pratiquée en dehors des conditions définies à l'article 350 et aux travaux forcés de dix ans à quinze ans, si elle n'y a point consenti. »

Art. 5

L'article 353 du même Code est abrogé.

Brussel, 6 november 1989.

Bruxelles, le 6 novembre 1989.

De Voorzitter van de Senaat,

Le Président du Sénat,

F. SWAELEN.

De secretarissen,

Les secrétaires,

H. MOUTON.

R. VANNIEUWENHUYZE.